

50 años de Em
pren
dedor

LOS EMPRENDEDORES SON
EL IMPULSO DEL MUNDO

HOMENAJE A
JOSÉ M^A FERRER
EN SUS 50 AÑOS COMO IMPULSOR
DE UN MUNDO MEJOR.

sonia
Your bath. Your universe

arco
CALIDAD POR TRADICIÓN

VENDA PRETEMPORADA · VENTA PRETEMPORADA

Del 9 al 16 de juny: Venda preferent per a Abonats.
Del 16 al 28 de juny: Venda general, exclusivament de Passes de Pretemporada.
Des del 28 de juny: Venda general de Passes i entrades soltes individuals de la Pretemporada (excepte per a *La traviata*, que sols es podrà adquirir mitjançant Passe complet).

Del 9 al 16 de junio: Venta preferente para Abonados.
Del 16 al 28 de junio: Venta general, exclusivamente de Pases de Pretemporada.
Desde el 28 de junio: Venta general de Pases y entradas sueltas individuales de la Pretemporada (excepto para *La traviata*, que sólo podrá adquirirse mediante Pase completo).

VENDA DE NOUS ABONAMENTS DE TORNOS DE TEMPORADA VENTA DE NUEVOS ABONOS DE TURNOS DE TEMPORADA

Fins al 25 de setembre · Hasta el 25 de septiembre

VENDA TEMPORADA · VENTA TEMPORADA

Del 3 a l'11 d'octubre: Venda preferent per a Abonats.
13 d'octubre: Venda general d'entrades per a la temporada, a partir de les 18.00 h, en www.lesarts.com.
14 d'octubre: Venda general d'entrades per a la temporada a través de tots els canals.

Del 3 al 11 de octubre: Venta preferente para Abonados.
13 de octubre: Venta general de entradas para la temporada, a partir de las 18.00 h, en www.lesarts.com.
14 de octubre: Venta general de entradas para la temporada a través de todos los canales.

Canals de venda i informació: www.lesarts.com, 902 202 383, Taquilles de Les Arts
Canales de venta e información: www.lesarts.com, 902 202 383, Taquilles de Les Arts

PRETEMPORADA 2016-2017

	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6
L'elisir d'amore · El gato montés	50,00	40,00	28,00	20,00	15,00	7,00
La traviata (22 / II / 2017) (Sala Principal)						
Gloria e Imeneo (Auditori)	20,00	15,00	10,00			
Cantúria cantada (Teatre Martín i Soler)	15,00					
Noves veus (Teatre Martín i Soler)	15,00					

Passe Pretemporada 2016-2017 · Pase Pretemporada 2016-2017

1 entrada en la mateixa zona per a cada espectacle de la Pretemporada.
Lliure elecció del dia de funció en espectacles amb múltiple representació.
Zones 1, 2, 3 en Sala Principal i Auditori. Zona única en el Teatre Martín i Soler.

1 entrada en la misma zona para cada evento de la Pretemporada.
Libre elección del día de función en eventos con múltiple representación.
Zonas 1, 2, 3 en Sala Principal y Auditori. Zona única en el Teatre Martín i Soler.

	Zona 1	Zona 2	Zona 3
Preu · Precio	200,00	165,00	124,00
General -25%	150,00	123,75	93,00
Abonat · Abonado -35%	130,00	107,25	80,60
Carnet Jove -50%	100,00	82,50	62,00

TEMPORADA 2016-2017

	Zona 1	Zona 2	Zona 3	Zona 4	Zona 5	Zona 6
I vespri siciliani · La traviata	135,00	119,00	95,00	76,00	38,00	15,00
Lucrezia Borgia · Werther · Tancredi (Sala Principal)						
El sombrero de tres picos (Sala Principal)	60,00	54,00	44,00	35,00	17,00	
Israel in Egypt · Piramo e Tisbe	45,00	38,00	30,00			
Mural-Das Lied von der Erde (Auditori)						
Philemon und Baucis (Teatre Martín i Soler)	35,00					
The Turn of the Screw (Teatre Martín i Soler)	25,00					
Recital Roger Vignoles (Teatre Martín i Soler)	15,00					
Missa Papae Marcelli (Galeria dels Arcs)	15,00					
Música de cambra · Música de cámara (Espai Los Toros)	15,00					

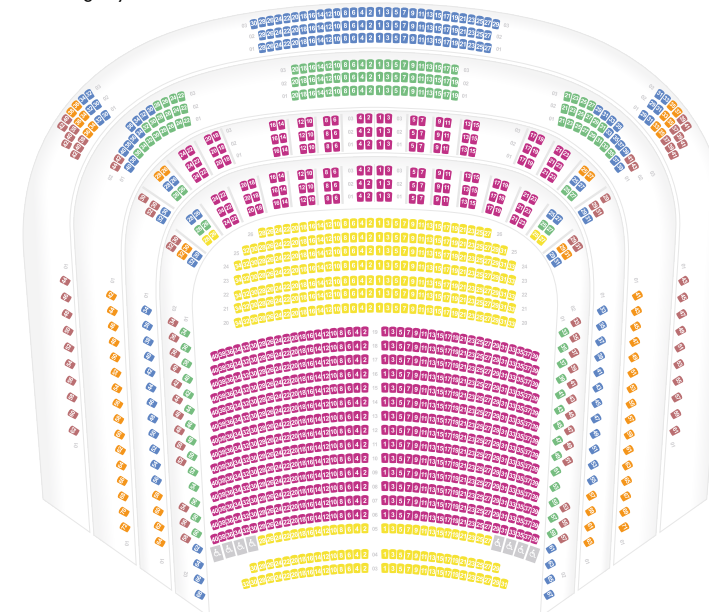
Consulte els diversos passes de temporada · Consulte los diferentes pases de temporada:
Concerts OCV · Música de Cambra · Teatre Martín i Soler · Jove a Les Arts · 1 x 3 Sales

Nous Passes MENTOR - NEO: 5 % de descompte extra en les tarifes General i Abonat per al Passe Mentor en adquirir un Passe Neo.
Tarifa Neo exclusiva per a titulars del Carnet Jove menors de 30 anys.

Nuevos Pases MENTOR - NEO: 5% de descuento extra en las tarifas General y Abonado para el Pase Mentor al adquirir un Pase Neo.
Tarifa Neo exclusiva para titulares del Carnet Jove menores de 30 años.

Venda · Venta on-line a través de Pases en www.lesarts.com

Horari de representacions · Horario de representaciones
Dilluns a divendres · Lunes a viernes: 20.00h
Dissabtes · Sábados: 19.00h
Diumenges i festius · Domingos y festivos: 18.00h



PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA
Intendente-Director artístico: DAVIDE LIVERMORE

GENERALITAT
VALENCIANA
LES ARTS
REINA SOFÍA



TEMPORADA
2016-2017

PEPE MORENO

GENERALITAT
VALENCIANA

LES ARTS
REINA SOFÍA

AJUNTAMENT
DE VALENCIA

GOBIERNO
DE ESPAÑA
MINISTERIO
DE EDUCACIÓN,
CULTURA
Y DEPORTE

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE
ARTES ESCENICAS Y LA MUSICA

www.lesarts.com

ÒPERA · ÓPERA

L'elisir d'amore Gaetano Donizetti

1, 4, 7, 9, 12 / X / 2016 ^[Pretemporada]

Direcció musical · Dirección musical: Keri-Lynn Wilson
Direcció d'escena · Dirección de escena: Damiano Michieletto

Ilna Mataradze / Karen Gardeazabal (Adina)
William Davenport (Nemorino), Paolo Bordogna (Dulcamara), Mattia Olivieri (Belcore)
Coproducció · Coproducción: Palau de les Arts, Teatro Real
Sala Principal

El gato montés Manuel Penella

30 / X / 2016 · 1, 3, 5 / XI / 2016 ^[Pretemporada]

Direcció musical · Dirección musical: Óliver Díaz
Direcció d'escena · Dirección de escena: José Carlos Plaza
Saioa Hernández (Soleá), Andeka Gorrotxategi (Rafael), Cristina Faus (Gitana)
Producció · Producción: Teatro de la Zarzuela
Sala Principal

I vespri siciliani Giuseppe Verdi

10, 13, 16, 18, 21 / XII / 2016

Direcció musical · Dirección musical: Roberto Abbado
Direcció d'escena · Dirección de escena: Davide Livermore
Gregory Kunde (Arrigo), Anna Pirozzi (Helena 10, 13, 16, 18), Juan Jesús Rodríguez (Monforte), Alexánder Vinogradov (Procida)
Coproducció · Coproducción: Teatro Regio di Torino, ABAO-OLBE
Sala Principal

Philemon und Baucis Franz Joseph Haydn

8, 11*, 12, 15 / I / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Fabio Biondi
Representació amb títelles a càrrec de Carlo Colla e Figli
Representació con marionetas a cargo de Carlo Colla e Figli
Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo
Teatre Martín i Soler
^{*}didàctica · didáctica

La traviata Giuseppe Verdi

9, 12, 15, 18, 21, 22*, 23 / II / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Ramón Tebar
Direcció d'escena · Dirección de escena: Sofia Coppola
Marina Rebeka (Violetta), Arturo Chacón Cruz (Alfredo), Plácido Domingo (Germont)
Producció · Producción: Opera di Roma
Sala Principal

^{*}repartiment joves cantants · reparto jóvenes cantantes
^[Pretemporada]

Lucrezia Borgia Gaetano Donizetti

26, 29 / III / 2017 · 1, 5, 8 / IV / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Fabio Biondi
Direcció d'escena · Dirección de escena: Emilio Sagi

Mariella Devia (Lucrezia), William Davenport (Gennaro), Silvia Tro Santafé (Orsini)
Nova producció · Nueva producción: Palau de les Arts
Sala Principal

Werther Jules Massenet

20, 23, 26, 28, 31 / V / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Henrik Nánási
Direcció d'escena · Dirección de escena: Jean-Louis Grinda

Jean-François Borrás (Werther), Anna Caterina Antonacci (Charlotte), Helena Orcoyen (Sophie)
Nova coproducció · Nueva coproducción:
Palau de les Arts, Opéra Monte-Carlo
Sala Principal

The Turn of the Screw Benjamin Britten

2, 4, 6*, 10 / VI / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Christopher Franklin
Direcció d'escena · Dirección de escena: Davide Livermore
Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo
Nova producció · Nueva producción: Palau de les Arts
Teatre Martín i Soler
^{*}didàctica · didáctica

Piramo e Tisbe Johann Adolf Hasse

15 / VI / 2017

Concert-espectacle · Concierto-espectáculo
Direcció musical · Dirección musical: Fabio Biondi
Vivica Genaux (Piramo), Valentina Farcas (Tisbe)
Auditori

Tancredi Gioachino Rossini

23, 25, 27, 29 / VI / 2017 · 1 / VII / 2017

Direcció musical · Dirección musical: Roberto Abbado
Direcció d'escena · Dirección de escena: Emilio Sagi
Daniela Barcellona (Tancredi), Jessica Pratt (Amenaide)
Yijie Shi (Argirio)
Coproducció · Coproducción: Opéra de Lausanne, Teatro Municipal de Santiago de Chile
Sala Principal

BALLET

El sombrero de tres picos Manuel de Falla

21, 22, 23, 24 / IV / 2017

Ballet Nacional de España
Director artístic · Director artístico: Antonio Najarro
Coreografies · Coreografías: Antonio El bailarín
Albéniz: *Eritaña*
Sarasate: *Zapateado*
Popular: *La Taberna del Toro* (Taranto)
E. Halffter: *Fantasia Galaica*
Falla: *El sombrero de tres picos*
Sala Principal



CONCERTS · CONCIERTOS

Jornada de portes obertes

25 / IX / 2016 ^[Pretemporada]

Entrada gratuïta · Entrada gratuita

Beethoven: *Obertura Egmont*
Schubert: *Simfonia 8 · Sinfonía 8*
Mendelssohn-Bartholdy: *Simfonia 4 · Sinfonía 4*
Roberto Abbado, director
Auditori

Gloria e Imeneo

6 / X / 2016 ^[Pretemporada]

Vivaldi: *Gloria e Imeneo, RV 687*

Vivaldi: *Gloria RV 589*

Roberta Invernizzi, soprano
Sonia Prina, contralt · contralto
Fabio Biondi, director
Auditori

Cantúria cantada

10 / XI / 2016 ^[Pretemporada]

Concert-espectacle · Concierto-espectáculo
Santos: *Cantúria cantada*
Cor de la Generalitat Valenciana
Dolors Ricart, directora
Carles Santos, compositor i actor
Teatre Martín i Soler

Noves veus

26 / XI / 2016 ^[Pretemporada]

Concert líric. Fragments d'òpera
Concierto lírico. Fragmentos de ópera
Cantants · Cantantes Centre Plácido Domingo
Ramón Tebar, director
Teatre Martín i Soler

Israel in Egypt

22 / XII / 2016

Händel: *Israel en Egipte · Israel en Egipto*

Fabio Biondi, director
Auditori

Mural-Das Lied von der Erde

6 / IV / 2017

Coll: *Mural*
Mahler: *Das Lied von der Erde*
Gregory Kunde, tenor
George Pehlivanian, director
Auditori

Missa Papæ Marcelli

11 / V / 2017

Palestrina: *Missa · Misa del papa Marcelo*
Cor de la Generalitat Valenciana
Francesc Perales, director
Galeria dels Arcs

MÚSICA DE CAMBRA

MÚSICA DE CÁMARA

Professors de l'OCV · Profesores de la OCV

Fabio Biondi, violí i director · violín y director

Espai Los Toros

Al voltant de Mozart

En torno a Mozart

14 / I / 2017

Haydn: *Divertimento en re major per a corda · Divertimento en Re mayor para cuerda*

M. Haydn: *Larghetto en fa major per a trombons, cordes, 2 fagots, 2 trompes · Larghetto en Fa mayor para trombones, cuerdas, 2 fagots, 2 trompas*

Salieri: *Scherzo Armonico instrumentale número 4 per a corda · Scherzo Armonico instrumentale número 4 para cuerda*

Beethoven: *Sonatina per a mandolina i clavecí · Sonatina para mandolina y clave*

Itàlia més enllà de l'òpera

Italia más allá de la ópera

30 / III / 2017

Bellini: *Salve Regina per a soprano i orgue · Salve Regina para soprano y órgano*
Cherubini: *Sonata per a trompa i corda · Sonata para trompa y cuerda*
Mercadante: *Sonata per a dos flautes · Sonata para dos flautas*

Rossini: *Duetto buffo per a dos gats · Duetto buffo para dos gatos*

Rossini: *Sonata a quatre per a dos violins, viola i contrabaix · Sonata a cuatro para dos violines, viola y contrabajo*

Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo

Alemanya barroca · Alemania barroca

6 / V / 2017

Telemann: *Suite per a corda 'La changeante' · Suite para cuerda 'La changeante'*

Bach: *Trio sonata per a dos flautes i continu · Trío sonata para dos flautas y continuo*

Händel: *Concerto grosso opus 3, número 3*

Bach: *Concert de Brandenburg número 3 · Concerto de Brandemburgo número 3*

RECITAL

Roger Vignoles

25 / III / 2017

Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo

Roger Vignoles, piano

LES ARTS VOLANT

Representació de *Bastien und Bastienne*

de Mozart en localitzacions exteriors

de la Comunitat Valenciana

Representación de *Bastien und Bastienne*

de Mozart en localizaciones exteriores

de la Comunitat Valenciana

Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo

MOZART Nacht und Tag

27 / I / 2017

24 hores d'activitat per a celebrar

l'aniversari de Mozart

24 horas de actividad para celebrar

el cumpleaños de Mozart

JORNADA DE PORTES OBERTES

JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS

25 / IX / 2016

Entrada gratuïta · Entrada gratuita

Concert · Concierto

Beethoven: *Obertura Egmont*

Schubert: *Simfonia 8 · Sinfonía 8*

Mendelssohn-Bartholdy: *Simfonia 4 · Sinfonía 4*

Roberto Abbado, director

Auditori

Recital líric · Recital lírico

Cantants · Cantantes del Centre Plácido Domingo

Teatre Martín i Soler

NIT A LES ARTS

14, 15 / VII / 2017

Jornada de Portes Obertes nocturna

Jornada de Puertas Abiertas nocturna

BANDES A LES ARTS

Auditori

PROGRAMA DIDÀCTIC

PROGRAMA DIDÁCTICO

Detectius en l'òpera · Detectives en la ópera

Dibuijar la música · Dibujar la música

Lectures dramatitzades · Lecturas dramatizadas

Trobades magistrals · Encuentros magistrales

Projecte al voltant de... · Proyecto alrededor de...

(UPV càtedra UNESCO · UPV cátedra UNESCO)

Assaigs generals · Ensayos generales

Funcions didàctiques · Funciones didácticas

Sent l'òpera · Siente la ópera

European Opera Days

La veu de... · La voz de...

Tallers · Talleres

Tots a cor

PRETEMPORADA

Abonament · Abono

L'elisir d'amore

Gaetano Donizetti

1, 4, 7, 9, 12 / X / 2016

Gloria e Imeneo

Antonio Vivaldi

6 / X / 2016

El gato montés

Manuel Penella

30 / X / 2016 · 1, 3, 5 / XI / 2016

Cantúria cantada

Carles Santos

10 / XI / 2016

Noves veus

26 / XI / 2016

La traviata

Giuseppe Verdi

22 / II / 2017

(repartiment joves cantants · reparto jóvenes cantantes)



Imatge de la portada, realitzada per Pepe Moreno

La musa que inspira la imatge de la temporada 2016-2017 és la soprano valenciana **Lucrezia Bori** (1887-1960), recreada per l'artista valencià instal·lat a Los Angeles Pepe Moreno. En el palmito, diversos moments importants de la seua carrera: portada en la publicació *Time*, l'antic edifici del Metropolitan Opera House (on Bori va regnar durant anys i va ser assessora), el paper d'Antonia a *Les contes d'Hoffmann* o el tenor Enrico Caruso, amb qui va compartir funcions memorables. La imatge de la riuada que va assolir València el 1957 va commocionar Bori de tal manera que no va escatimar esforços per a organitzar un concert a Nova York a benefici dels damnificats. Per les seues profundes arrels valencianes -no en va Bori va ser una mena de pseudònim que amagava la seua ascendència Borgia-, el seu calibre artístic i, sobretot, el seu caire humà, el Palau de les Arts vol fer de la seua imatge, imatge d'aquesta casa.

Imagen de la portada, realizada por Pepe Moreno

La musa que inspira la imagen de la temporada 2016-2017 es la soprano valenciana **Lucrezia Bori** (1887-1960), recreada por el artista valenciano afincado en Los Angeles Pepe Moreno. En el abanico, varios momentos importantes de su carrera: portada en la publicación *Time*, el antiguo edificio del Metropolitan Opera House (donde Bori reinó durante años y fue asesora), el rol de Antonia en *Les contes d'Hoffmann* o el tenor Enrico Caruso, con quien compartió funciones memorables. La imagen de la riada que asoló Valencia en 1957 conmocionó de tal manera a Bori que no escatimó esfuerzos para organizar un gran concierto en Nueva York a beneficio de los damnificados. Por sus profundas raíces valencianas -no en vano Bori fue un pseudónimo para ocultar su ascendencia Borgia-, su calibre artístico y, sobre todo, su caudal humano, el Palau de les Arts ha querido hacer de su imagen, imagen de esta casa.